

Publicity from Toyoake City ,English version

とよあけ

広報とよあけ（英語版）

1 June 2025 №241



毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍の方にお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。



Dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031

◆ Payments due this month (今月の納期限)



Credit Management Division

Local municipal and prefectural residence tax ... Full amount • 1st term

Payment due date: Monday, June 30

※If you pay by direct debit, please ensure your account balance is adequate by the day before the payment deadline.

◆ Notification of Current Status for Child Benefit Payments

(児童手当現況届)

Child Rearing Support Division

The status report will not be required to be submitted in principle from 2022.

However, some people are required to submit a current status report.



※For those who are required to submit a current status report, information on and forms for the report will be sent by the end of June.

If an individual who is required to submit a current status report fails to do so by the deadline, the allowance that would have been paid to them will be temporarily withheld.

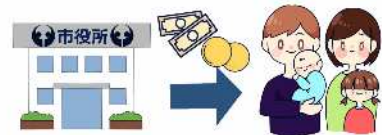
◆ Child Benefit Payments

(児童手当の支払い)

Child Rearing Support Division

June is a payment month for Child Benefit.

Date of bank transfer : Tuesday , June 10



※Please confirm your payment by updating your bank account passbook.

◎ Please submit the necessary documentation if any of the circumstances below apply.



- If a child is born
- If the recipient and his/her child have different addresses
- If the recipient becomes a government employee
- If the recipient wants to change the transfer destination of the child allowance
(I cannot change the account of a person and the child except the recipient)





Child Rearing Support Division


June / July Schedule

To make reservations for activities that require them,
please apply either in person or by telephone.



Newborn and infant medical examination (乳幼児健康診査)

Place : Health Center

Name of health check	Reception desk open	For infants born in	Date	Other
Three Months Health Check	<i>Information will be provided individually.</i> ※Reception hours vary.	2 / 2025	11/ June (Wed)	<div></div> * <u>Notifications will be sent to people eligible. Please check the details, fill in the required sheets, and bring them with you.</u>
		3 / 2025	03/ July (Thu)	
18 Months Health Check		11 / 2023	04/ June (Wed)	
		12 / 2023	02/ July (Wed)	
Two Years Three Months Dental checkup		2 / 2023	10/ June (Tue)	
		3 / 2023	08/ July (Tue)	
Three Years Health Check		5 / 2022	03/ June (Tue)	
			05/ June (Thu)	
		6 / 2022	04/ July (Fri)	
			09/ July (Wed)	

❁ We may not be able to send the notification about the medical examination to those who have just moved into Toyoake City from outside the city. If you do not receive the notification by one week before the expected medical examination, please contact the Child Rearing Support Division.



Vaccines for Children (子どもの予防接種)

There are two types of vaccinations for children: Government provided routine immunization (rotavirus, hib, pediatric pneumococcal, hepatitis B, DPT-IPV, DPT-IPV-Hib, BCG, MR, varicella, Japanese encephalitis, DT, and HPV (human papillomavirus)) and voluntary immunization. Check your Maternal and Child Health Handbook so that your child can receive the recommended immunizations at the appropriate time.



Childcare consultation (育児相談)

Application: Toyoake Reservation Support

Inquiries: Child Rearing Support Division

※Reservations must be made by 5pm the day before your desired date.



<Toyoake Reservation Support>

Place	Date	Time	Content
Hoken Center	18 / June (Wed) 25 / June (Wed)	10:00—11:00	While having your children's height and weight measured, you can consult with health nurses and dieticians about child rearing and your children's development/growth. Items to Bring : Maternal and Child Health Handbook, bath towels, diapers, and other baby outing items



Kosodate Shiensenta (子育て支援センター)

Open for preschoolers and parents. Please come and visit us!

【Takenoko】 Opening hours : Monday - Saturday (Excluding holidays) 9:00—16:00



Parents and children, let's have fun together. (Free participation)

(親子で遊びましょう)

Place	Date	In addition
All Children's Centers	Please contact the relevant children's center.	Parents and children can play together.



Dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031



Have the Specific Health Checkup

(特定健診を受けましょう)

Health Promotion Division

Specific health checkups are for everyone between the ages of 40 and 74.

Those covered by Toyoake City
National Health Insurance



Those covered by medical
insurance other than Toyoake
City National Health Insurance



Since your medical insurer
provides you with specific health
checkups, please check with it.

**Toyoake City National Health Insurance / Specific Health Checkup /
Open for application (reservation required)**

◆Support for measles-rubella (MR) vaccinations

(麻疹風しん (MR) 予防接種に係る対応)



Child Rearing Support Division



Due to a nationwide shortage of MR vaccines, those who were unable to receive routine MR vaccination within the vaccination period will now be able to receive routine vaccination even if the vaccination period has expired.

Notification postcards are being sent out in May 2025 to those who are likely to be eligible.

◆Exemption from the national pension insurance premium during a period before and after childbirth.

(産前産後期間の国民年金保険料の免除)



Kasadera Nenkin Jimusho ☎052-822-2512

You will be exempted from the national pension insurance premium during the period of 4 months from the month following the month of the due date or the expected due date (during the period of 6 months from 3 months before the month of the due date or the expected due date, in the case of multiple pregnancies). The exempted period is treated as if the insurance premium had been paid and will be reflected in the amount of the basic old-age pension.

【Target people】 Those who have a period of primary insured persons during this exemption period before and after childbirth.

【How to apply】 Please visit the Insurance and Medical Division with your *Boshi Kenko Techo* (Maternal and Child Health Handbook).



◆Early education consultation

(早期教育相談)

School Support Office (学校支援室)

The Prefectural Board of Education will provide early education consultations to guardians, including those who have concerns about raising children, those who think their children may have disabilities, and those who want to consult about their children's schooling.



【Date】 24 / July (Thursday) 10:00 – 16:00

25 / July (Friday) 10:00 – 16:00

【Place】 Kasugai City Support Center (Kasugaishi Sasaeai Senta)

Harumicho 3, Kasugai City, Aichi Prefecture

【Target people】 Small children (newborn and older) and those children (up to 6 years old) who will be entering first grade in the 2026 school year, and their guardians

【Cost】 Free

【How to apply】 Call the School Support Office by Wednesday, June 11, or go directly to the School Support Office at Toyoake City Hall.

◆Summer vacation homework space (夏休み宿題スペース)

~Teahouse “Keyaki-an” will be opened as a homework space for free!~

(~茶室「樗庵」を宿題スペースとして無料開放!~)



Toyoake City Cultural Hall 豊明市文化会館 (Toyoake shi Bunka Kaikan) ☎0562-93-2512

【Date】 24 / July (Thursday) ・ 25 / July (Friday) ・ 30 / July (Wednesday) ・ 31 / July (Thursday)
05 / August (Tuesday) ・ 06 / August (Wednesday) ・ 07 / August (Thursday) ・ 08 / August (Friday)

Morning Session 9:30 – 12:00

Afternoon session 13:00 – 15:30

【Place】 茶室 樗庵 (Chashitsu Keyakian) Teahouse “Keyaki-an”

【Target people】 Students from 1st grade of elementary school to 3rd year of junior high school

【Cost】 Free

【How to apply】 Call Toyoake City Culture Center or go directly to the counter.

※Consent from their guardian is required.



dedicated for foreign residents

Tel 0562-85-1031

(8:30-17:15)



Toyoake City
Multilingual Information

@ToyoakeCity.MultilingualInformation



Our newspaper in foreign languages are

Available for smartphones and PCs.

URL : <https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm>



Published by: Inclusive Society Division, Toyoake City Hall
1-1 Komochimatsu Shindenchou Toyoakeshi

〒470-1195 Tel: 0562-92-8306

URL: <https://www.city.toyoake.lg.jp>

